

# HERALDO DE CASTELLÓN

Diario decano y el de mayor circulación de la provincia  
Fundador, propietario y director: José Castelló y Tárrega

AÑO XLII    OFICINAS    SUSCRIPCIÓN    Jueves 10 Septiembre de 1931    IMPRENTA    Apartado de Correos 18    (FRANQUEO)  
Número 12849    Excutor Viciano 14    DOS pesetas al mes    Temprado Letra L.    Teléfono Urbano 54.    CONCERTADO

## HOY HACE 25 AÑOS

Muere en Castellón, casi repentinamente la Excm. señora doña Josefa Blasco Oliver, viuda del general de División don José Blanco. El entierro constituye una sentida manifestación de duelo.

—Descarga una fuerte tormenta, que alcanza a un gran sector de la provincia. En Cuevas de Vinromá, el viento huracanado, derribó gran número de árboles, se desbordaron acequias y barrancos y la piedra que cayó de gran tamaño arrasó la cosecha pendiente. En Cabanes y Alcalá de Chivera, también causa gran daño la tormenta.

—En el velódromo de Burriana, se celebra un match de desafío entre el corredor francés Charlot y el español Durán, venciendo el primero.

—Es nombrado embajador de España en el Vaticano, el exministro señor Mellado.

—El ministro de Marina, desmiente en absoluto que exista tirantez de relaciones entre él y el almirante Berzanger.

## Intereses provinciales

### El Palacio de Comunicaciones de Castellón

El doctor Royo Gómez, activo diputado por esta Circunscripción nos escribe que anteaer se aprobó en el Congreso el crédito que faltaba para el edificio de Correos y Telégrafos.

### Escuelas para Oropesa

El mismo doctor Royo Gómez, nos anuncia que ayer se firmó la orden para que pueda construirse el proyectado Grupo Escolar de Oropesa con dos escuelas unitarias (una de niños y otra de niñas) por un presupuesto de pesetas 54.123'92, abonando la mitad el Estado y la otra mitad el Ayuntamiento del citado pueblo.

### El Areadero de Cabanes

Por último nos dice el celoso representante de la provincia de Castellón en las Constituyentes que gestiona con grandes probabilidades de éxito la habilitación del Areadero de Cabanes, para toda clase de servicios, a cuyo fin la Compañía aprueba a los agentes designados para que emitan el correspondiente informe a la mayor brevedad.

## Castellón en Segorbe

(De nuestro redactor-jefe)

Son las ocho y media de la mañana cuando arranca peregrinamente de la plaza de la Constitución un autobús con la representación oficial que Castellón envía a Segorbe para asistir al acto de hermandad de descubrir la lápida que en lo sucesivo rotulará con el nombre de "Castellón" una de las calles de la Perla del Palancia.

Preside la embajada castellonense el alcalde don Manuel Peláez con los concejales señores Vivas, Galí, doctor Llopis, Tirado Gimeno, Santos, Llorens, don José Tañs, Valentín Vallés y el secretario don Rafael Rodríguez y en representación de la Prensa el director del DIARIO DE CASTELLÓN, don Carlos Lago; don Manuel Tena, por LA PROVINCIA NUEVA; don Conrado Marco, por REPUBLICA; y el Cronista por el HERALDO.

Ya en plena pista, el autocar regozona poderoso, deslizándose veloz de vorando kilómetros. El viaje se hace por la nueva carretera de Vall de Uxó-Algar-Soneja que acorta la distancia entre Castellón y Segorbe en muy cerca de 30 kilómetros. Serpenteamos largo rato entre algarrobos y olivos hasta que cerca de Algar rompe la monotonía del paisaje un valle feracísimo, unas huertas verdeantes y pequeños naranjales que semejan jirones de la Plana transportados al corazón de la sierra. Desembocamos en la carretera de Sagunto a Teruel a la altura de Soneja y pocos momentos después nuestro autobús alcanza y toma la delantera a dos autos que conducen a los profesores de nuestra Banda municipal y a otros en que viajan una unidad de administradores del maestro Felip y de sus huérfanos. Unos minutos más y nuestro autobús hace alto frente al Ayuntamiento. El viaje ha sido breve, tan breve que yo que soy incorregible fumador, solo he consumido dos cigarrillos. Las distancias entre Segorbe y la capitalidad de la provincia comienzan a acortarse y ello constituye el mayor lazo de aproximación entre los pueblos hermanos.

### Recepción.

En el rellano de la amplia escalera de las Casas Consistoriales la Corporación municipal segorbina con su alcalde señor Velázquez al frente, juez de Instrucción, capitán de la Guardia civil y otras personalidades, reciben efusivamente a la delegación castellonense.

Más tarde llegaron en auto el gobernador civil señor Escola, el presidente de la Diputación señor Selma, concejal del Ayuntamiento señor Albella y exalcalde don José Morelló, que fueron objeto de una cariñosísima recepción.

### Descubrimiento de lápidas.

Un pequeño descanso en el salón de sesiones y seguidamente se organiza la comitiva oficial que ha de proceder al descubrimiento de las lápidas que darán los nombres de Castellón, Leroux, Gasset, Galán y García Hernández y República, a las calles que anticipamos en nuestra información telefónica de ayer. Rompe marcha la Banda "La Lira Segorbina", siguiendo a continuación las corporaciones municipales de Segorbe y Castellón bajo mazas, presididas por el gobernador civil, alcaldes de ambas ciudades, presidente de la Diputación, juez de Instrucción y capitán de la Guardia civil.

Da escolta de honor, cerrando el cortejo, la Banda municipal de Castellón. Vibran en el aire los acordes viriles del Himno de Riego, resuena una ovación cerrada y la comitiva se pone en marcha entre vítores y aplausos que cesan en todo el trayecto. En las calles se apina enorme gentío y en los balcones, adornados la mayoría, lucen su belleza irresistible las lindísimas muchachitas segorbinas. La ceremonia de descubrir las lápidas tiene sencillez encantadora. Nada de discursos que forzosamente habrían de resultar tediosos a fuerza de repetir siempre las mismas frases. Breve, brevísimos acto. Lectura por el secretario del acuerdo del Ayuntamiento y el alcalde que declara rotulada la calle con el nombre respectivo. Al llegar a la calle baja del ensanche que llevará el nombre de Castellón, recibimos una gratísima impresión. Segorbe ha reservado para su hermano

mayor, la capital de la provincia, una de las mejores de su zona de ensanche. Amplia, de magníficos edificios modernos, terminados unos y en construcción otros será una de las más importantes vias segorbinas. El momento de descubrir la lápida es de intensa emoción espiritual, resonando vivas a Castellón y Segorbe, que el gentío repite con frenético entusiasmo. La ceremonia del descubrimiento de lápidas termina al descubrir la cortinilla que oculta la de la plaza de la República.

### Los discursos.

Bien quisieramos poder reproducir siquiera en extracto los magníficos discursos que desde el balcón principal del Ayuntamiento se pronunciaron anteaer y que fueron verdaderas piezas oratorias, tanto por el fondo como por la forma.

Rompió el fuego el incansable propagandista Leopoldo Querol, que se expresó con juvenil vehemencia, glosando en brillantes párrafos las figuras de los insignes republicanos Lerroux, Gasset, de los capitanes Galán y García Hernández y haciendo votos fervientes para la consolidación de la República.

El diputado provincial señor Morelló recuerda la limpia ejecutoria republicana de Segorbe, agradece se haya dado el nombre de Castellón a una de las mejores calles de Segorbe y termina cumpliendo el encargo que le hiciera su padre político don Fernando Gasset, de dar las gracias al pueblo segorbino por los testimonios de que le había hecho objeto y ofreciéndose al mismo incondicionalmente.

El presidente de la Diputación, don Carlos Selma, con palabras fogosas ensalza al pueblo de Segorbe por haber glorificado en sus calles los nombres de eximios republicanos y de la República, que es símbolo de justicia y libertad. Excita a los buenos republicanos para que estén preparados por si llegase el momento de tener que defender al régimen actual contra las accechanzas de sus enemigos de siempre y de muchos empujados.

El alcalde de Castellón señor Peláez dice que por hoy se despoja del carácter de político para constituirse al acto representativo de dar el nombre de Castellón a una calle de la ejemplar Segorbe. Ensalza la compenetración de los pueblos, su hermandad, para el mayor desarrollo y prosperidad de los mismos. Declara que los Ayuntamientos deben solicitar su autonomía sirviéndole de nexo la Diputación, laborando sin descanso hasta conseguir que reconozcan la personalidad de la provincia de Castellón.

Cerró con brío de oro el ciclo de elocuentes discursos, el gobernador civil.

Con palabra fácil y cálida glorificó los acontecimientos que dieron lugar al adelantamiento e implantación de la República, definiendo lo que es la República, libertad para todas las ideas y creencias honradamente sentidas. El discurso del señor Escola, repleto de bellísimas imágenes, causó profunda impresión en el público, que al terminar le tributó calorosa ovación.

Hizo la presentación de los oradores, en breves y elocuentes palabras, el alcalde de Segorbe señor Velázquez.

### La Gota de Leche

Las autoridades e invitados, estuvieron luego en el Hospital municipal, Comedor de Caridad y la Gota de Leche, admirable institución esta última, que honra a Segorbe. Tan sorprendido quedó el Gobernador de la gran obra social de la Gota de Leche, que además de tener los más cálidos elogios para Segorbe y la institución hizo allí mismo un donativo en metálico que entregó a las religiosas encargadas de la Gota de Leche.

### El banquete.

En el amplio y alegre salón de una Escuela situada en la hermosa Alameda, fueron obsequiados los invitados castellonenses con un espléndido banquete y a los postres pronunció un bello discurso el doctor Llopis.

### Audición popular.

A las cinco de la tarde dió en la Glorieta un concierto popular

la Banda municipal de Castellón, acudiendo a oír un gentío enorme. Nuestros músicos interpretaron magistralmente un programa de música española. "La Revolución", "Mármis", "Lanceros", "El Tambor de Granaderos", "La Doloresa" y al terminar cada una de las citadas obras se ovacionaron largamente al incansable maestro Felip y a los profesores que acompañaron, que fueron objeto de cariñosas pruebas de afecto.

### Un paseo por la Alameda.

Aprovechando la última hora de la tarde para dar un paseo por los encantadores parajes que rodean la ciudad, visitamos la famosa fuente de cuarenta caños, la espléndida finca escuela de prácticas de arboricultura y floricultura de los hermanos Otero y otros pintorescos parajes. Y terminada esa breve y agradable excursión, una vuelta por la Plaza del Mercado, donde a esta hora vespertina pasean sus encantos irresistibles lindísimas muchachas.

### El concierto.

Tuvo lugar en el Teatro Camarón y constituyó ruidoso y señaladísimo triunfo para nuestra Banda municipal. La sala llena. Un programa de altura, seleccionado. Rossini, Wagner, Beethoven, Bizet, Grieg... Interpretación maravillosa. Ovociones. Jornada brillante para el maestro Felip y para los profesores.

### Niña Castellón.

La una de la madrugada. Ha terminado el concierto y se inicia el regreso. Despedida fraternal. Frases de mutuo afecto y arranca el autobús, que pocos momentos después se pierde en la solitaria carretera. Un día de ajeteo y emociones han cansado nuestros cuerpos. La mayoría de los viajeros desahucaban un sueño y nadie advierte en la obscuridad de la noche que el auto enfila equivocadamente la carretera de Chóvar en lugar de la de Algar.

Nos damos cuenta del error al entrar en Azuébar y para orientarse descendiendo del coche el doctor Llopis y Manuel Tena. En lo alto de la empinada calzada que conduce al caserío aparece vacilante la luz mortecina del farol del sereno. Llopis y Tena se dirigen hacia él y le interrogan, rogándole que baje para indicar la dirección que debemos seguir, pero el modesto funcionario municipal se resiste a descender hasta la carretera. Nos ha tomado seriamente por terribles confundidos que han elegido a Azuébar para proclamar la República roja.

Vuelta atrás. Desandámos el camino hecho, unos 20 kilómetros y otra vez en la carretera de Sagunto seguimos ya Arnes y seguros hacia Castellón, donde en trábamos a las 4 de la madrugada cansados y soñolientos, pero con el recuerdo agradable de una jornada que puede ser memorable para Castellón y Segorbe.

### VILARROIG ASENSI.

El comerciante o industrial que no anuncia sus productos no debe quejarse si no se fomentan sus negocios, pues sabido es ya que cuanto mayor es la publicidad, más se vende. El que lo dude, anuncie durante un mes y se convencerá de ello

## PINCELADAS TOROS EN BENASAL

### ¡Agarrat, Quiquet, que ya escomensen!

El artículo publicado días pasados en "La Vanguardia", que ha dado pie para que los elementos extremistas tiroteasen su redacción, ratificando con este acto incivil cuanto en él se contenía, lleva trazas de convertirse en documento histórico y no precisamente por su mérito literario, el que claramente se ve que no pretendió el articulista que más bien escribió en un lenguaje excesivamente vulgar, sino como expresión de un estado de conciencia ciudadana no solo de Barcelona y Cataluña, sino de España entera. Maciá, idealista, hombre simbólico, no es gobernante, ni siquiera político. Con la mayor buena fe —no hay por qué ponerla en duda— ha cometido imprudencia tras imprudencia desde que se proclamó la República y viene a ser un prisionero de sus propios actos que pueden llevarle en poco tiempo del vértice a la base de la popularidad.

Se nos antoja el domador que con la inconsciencia de la costumbre mete un día y otro la cabeza en la boca de la fiera, hasta que esta un día acaba por cerrarla.

Hasta ahora era indiscutible "el Avi". Quizá muchos en privado mostraban su disconformidad con sus impacencias y procedimientos, pero no osaban hacer pública esta discrepancia que el articulista de "La Vanguardia" acaba de poner de manifiesto.

¿Que importa que con motivo de ese artículo se haya tributado a Maciá un homenaje más o menos apoteósico? El idolo intangible ha sufrido el primer empujón y tras de este vendrán otros. Las próximas e inevitables "patinadas" del Presidente de la Generalidad, harán pensar a muchos de sus, hasta ahora, incondicionales en que no le faltaba razón, en mucho de lo que decía, al periodista de "La Vanguardia", cuyo artículo viene a ser un impacto en el ángulo de la fortaleza, que pone en peligro todos sus sillares al quebrantar la fé de Maciá, que parecía incommovible.

El patrono, cuya industria padece cada día más por las imposiciones del Sindicato; el obrero, que a cada dos por tres es arrastrado a una huelga, que no solo lleva la anomalía a sus ingresos sino el peligro a su vida, al ser utilizado como carne de cañón en la batalla constante; el pacífico ciudadano de la Ciudad Condal obligado a recluírse en su casa para no ser víctima del combate de odios desatado en la vía pública y el comercio en general, que no sale ganando nada de las continuas perturbaciones de la vida ciudadana, se darán cuenta al fin de que para el Gobierno de Cataluña no basta con una buena voluntad impregnada de lirismo, sino hombres que comencian el arte de gobernar y el día que esto ocurra encerrarán a su idolo en una jaula, aunque sea dorada, sino hacen con el algo peor, que las multitudes son volubles y van con gran facilidad del amor al odio.

Por eso el artículo a que nos referimos de la "Vanguardia" más que como crítica debe tomarse como saludable aviso y nos ha recordado la frase que titula estas líneas dicha por una niña a su hermanito, al ver una reyerta de sus progenitores, de la que siempre venían a pagar ellos los videntes rotos.

TICIO.

Tercera y última de abono.

Amaneció un día espléndido, pero conforme fué avanzando empezó a encapotarse y a las tres de la tarde nos obsequió la primera deseada llovizna que de vez en cuando solía repetirse. Dadas estas condiciones y el no torear el diestro Perona por haber marchado a Santa Cruz de Mudeña, en donde tiene que torear mañana, quitó animación a la corrida, pero no obstante hubo un lleño, aunque no como el de ayer.

Los toros han sido de la misma ganadería de don Ignacio Giménez, de Orihuela del Tremedal, siendo más tercidos y menos bravos que los lidiados ayer y en particular el primero, que era colorado, salió algo corretón. Este novillo si le hubieran toreado mejor hubiera sido otro toro. Por eso llegó a la muerte algo inquieto; no obstante esto si Navarrito, que sustitua a Perona, hubiese toreado más sosegado, le hubiera resultado la faena más vistosa.

Mató al novillo de un pinchazo y una estocada baja. La muerte de este novillo se la brindó a don Joaquín Dolz, de Castellón, que le obsequió con un billete de 25 pesetas.

Los banderilleros cumplieron bien su cometido, poniendo buenos pares.

Descanso y a merendar. La plaza quedó desierta y otro chaparrón quitó el polvo del ruedo.

El segundo y último de la temporada salió bastante bravo, pudiendo lucirse los lidiadores. Josele lo toreó de frente y por detrás muy bien, siendo aplaudido. Navarrito lo toreó muy tranquilo haciendo algún quite bonito. Poliflé, también hizo lo suya. Navarrito clavó un buen par, siendo ovacionado. Josele clavó también un gran par al quebrazo que le valió una ovación. Después estos dos peones clavaron buenos pares con sus correspondientes brindis que les valieron algunas pestillitas.

Sonó el clarín, cogiendo los trastos de matar Josele, en sustitución también de Perona. El primer pase se lo dió con las rodillas en tierra aplaudiéndosele; siguió la faena tranquilo, dándole pases de pecho y algún molinete bastante bien ejecutado; se porfió para la hora suprema y entrando con agallas dió una estocada que requió atravesada, asomando la punta de la espada. Más pases para cuadrar al biche y una vez conseguido atizó méisaca que dió fin al bravo novillo, siendo aplaudido.

La muerte de este novillo se la brindó a don Jaime Campmajor, que le hizo un obsequio de 100 pesetas. Y hasta el año que viene que nos puedan dar tan bravos novillos como los de este año.

El Agüista Decano

8 Septiembre 1931.

## Subasta

El 18 de los corrientes a las doce horas se subastará en la Notaría de don Julio Nieto Carrilón, por el tipo al alza de dos mil pesetas, la finca indivisa de una casa en esta ciudad, calle de Joaquín Costa, número 40 moderno.

La titulación y el pliego de condiciones estarán de manifiesto en la citada Notaría (Calle de Alloza, número 75, de esta ciudad), todos los días hábiles de 10 a 13 y de 16 a 19.

### ¡Un nuevo y sensacional aparato!

#### 3 instrumentos en uno!

La nueva Electrola N.º 57 de la "Voz de su Amo" para 1931, ha venido a revolucionar el mercado con sus innovaciones. Es el mismo tiempo que Gramola aparato de Radio y además por medio de un dispositivo especial puede impresionar discos en su casa.

**DE TONALIDAD POTENTE Y SIN DISTORSIONES Y CON REGULADOR DE Matices TONALES**

Como Radio es de circuitos sintonizados con cuatro Radiotrones de rejilla blindada. De gran sensibilidad y selectividad, y la sintonización es en línea recta, controlada con un solo mando.

La Senyera, Colón, 42

### ¿Padeceis estreñimiento?

PARA NIÑOS, ADULTOS Y ANCIANOS  
El mejor purgante :: El mejor laxante  
**TABLETAS CASTELLÓ**  
Farmacia JUAN A. CASTELLÓ, Plaza del Rey, 1  
CASTELLÓN



**PAPEL DE FUMAR**

# BAMBÚ

## SALÓN ROYAL

Viernes 11 de Septiembre de 1931  
INAUGURACIÓN DE LA TEMPORADA  
ESTRENO de la superproducción Universal, titulada

### La voluntad del muerto

ENTERAMENTE HABLADA EN ESPAÑOL  
Por Antonio Moreno y Lupita Tovar  
Vea V. esta misteriosa película que le hará emocionar

ECOS.....

MUNICIPALES

Mañana celebrará sesión ordinaria el Ayuntamiento.

RELIGIOSOS

Los Jueves Eucarísticos han celebrado hoy sus devotas prácticas semanales en los templos parroquiales.

ESCOLARES

Se autoriza a los directores de los Institutos locales para establecer en el curso 1931-32 los estudios de los cuatro primeros años para el plan de adaptación y se han dictado normas para la prohibición de la venta y circulación de libros malos y malos existiendo responsabilidad a los directores de los Institutos que lo constentan con su pasividad.

MILITARES

Para mañana viernes, se ha señalado el segundo día de pago a los señores retirados del ramo de guerra, que tienen presentado con anterioridad sus documentos en el Negociado de Clases Pasivas de la Delegación de Hacienda.

JUDICIALES

La GACETA publica el nombramiento para la Secretaría del Juzgado de primera instancia e instrucción del distrito de la Alameda, de Málaga, de don Alardo Miralles Prats, abogado de Vall de Uxó que actualmente desempeña la secretaría del Ayuntamiento de Oliva.

SOCIALES

Ayer se reunió el Pleno del Comité de Comercio en general, con objeto de tratar sobre varias denuncias presentadas al mismo.

POLITICOS

Mañana a las nueve y media de la noche, se reunirá en Asamblea el Partido Socialista de este capital.

REGIONALES

Esta noche a las diez en punto, la Emisora Radio Valencia se dejará oír, con el Programa que publicamos aparte.

MORTUORIOS

En el vecino pueblo de Borriol, ha fallecido el respetable médico titular don Felipe Perales Llopis, tío de nuestros queridos amigos don Manuel y don Francisco Brea.

CASTELLÓN AL DÍA

Anoche a eso de las ocho cayeron unas gotas, arenándose el tiempo cuando todos esperábamos un diluvio.

Hoy hemos tenido otro día de calor, soplando del Sur, persistiendo los síntomas de lluvia, que no llega nunca.

HIGADO ESTRENTAMIENTO

Salvador Herrideros de Cofrentes

ABIEETO DESDE EL 15 MAYO

Están muy adelantadas las obras del cuartel y oficinas del Sindicato de Policía Rural, enclavado en el paseo de Lidón.

Los Calcetines MOLFORTS son irrompibles

Almacenes CAZADOR

Colón 76 J. Pascual Feltrer Colón 76

Hemos recibido las visitas del alcalde de Cáliz, don Joaquín Inglés y del Profesor de Música de la Escuela Normal y Conservatorio de Valencia, don Tomás Aldás.

La más fina media de seda natural

"gasa, la RAMONA a 750 el par

Almacenes CAZADOR

Colón 76 J. Pascual Feltrer Colón 76

Por la Dirección General de la Deuda y Clases Pasivas, se han concedido a razón de 2.000 pesetas anuales a doña Angela Girona Forés, viuda del maestro nacional don Adolfo Costa Tejada.

MAGNIFICO COCHE DIAMOND

DESDE EL 15 DE MAYO SALDRA

TODOS LOS DIAS PARA EL

Salvador Herrideros de Cofrentes

A las 730 de la tarde de la calle del Mar, 60.—VALENCIA

Programa de las obras que interpretará la Banda Municipal de Música, en el Paseo del Obelisco, esta noche, durante las horas de diez a doce de la noche:

Primera parte

"Trompas del bosque", pasodoble, R. San José.

"La Revoltosa", selección, Chapi.

"Marina", selección, Arrieta.

Segunda parte

"La Dolorosa", selección, Serrano.

"L'Arlesienne", suite, Bizet.

"Lo Cant del Valenciá", pasodoble, Sosa.

Blondas y encajes completo surtido

y extenso colorido

Almacenes CAZADOR

Colón 76 J. Pascual Feltrer Colón 76

TERCIANAS

Si tenéis paludismo, TERCIANAS, cuartanas, fiebres intermitentes en general, tomad la ANTIMALARINA SEP... (nombre registrado). Sus resultados son tan eficaces que no ha habido un solo caso que hayan resistido a su tratamiento.

Para el paludismo de los niños pedid ANTIMALARINA en paquetes, de sabor agradabilísimo.

De venta en la Farmacia del autor, Mayor 5. — Castellón.

ECOS DE SOCIEDAD

De regreso

Terminado su veraneo en Benicasim, ha regresado a Castellón la familia del primer teniente alcalde don Vicente Tirado.

De Cofrentes, el concejal de este Ayuntamiento don Manuel Mas con su esposa.

De la playa de Almazora el interventor del Banco de España don Eduardo Cernuda y familia.

De Ioga, donde han pasado el veraneo, las distinguidas y virtuosas señoritas Trinidad y Antonia Llopis y Carmen y María Adell.

De Navarra la culta maestra doña Dolores Erdozain.

De Fuente-en Segures (Benasí) don Joaquín Dols.

Veraneando

Desde las Villas de Benicasim ha marchado a la Iglesia del Cid para acabar allí el veraneo la distinguida familia del abogado y consejero del Banco de España, don Eugenio Roig.

A su mastia de Villosam, don de terminará la temporada de veraneo, ha llegado la del culto ingeniero don Juan Barceló, procedente de sus posesiones de Benasal.

Ha marchado a su Villa de la playa de Benicasim, para pasar el resto del verano, la respetable dama doña Concha Blasco, viuda de Alloza, con su distinguida hija y gentil nieta.

Don Vicente Cantos

Según nos adelantó hace unos días desde Madrid, el ilustre jefe de los republicanos de Castellón, don Fernando Gasset, ha sido designado nuestro entrañable amigo don Vicente Cantos con Sánchez Román y Lacio Martínez para formar parte de la Comisión Agraria Central.

Este nombramiento, que honra tanto al señor Cantos, constituye para los cuantiosos intereses agrarios de esta región una verdadera garantía, por conocer profundamente el problema.

Enhorabuena.

Don Fernando Gasset

Entre los representantes regionales que han de formar parte del Comité ejecutivo del partido republicano radical, ha sido designado nuestro respetable y muy querido amigo D. Fernando Gasset, a quien felicitamos por este alto reconocimiento de su prestigiosa veterana historia política.

A Madrid

Para continuar sus estudios marchará uno de estos días a la capital de España el aventajado alumno de la Facultad de Medicina, Ramiro Herrero, hijo del reputado doctor del mismo nombre.

Capítulo de enfermos

Lo está la bella señorita Josefina Serrano, hija de nuestro estimado amigo don José Serrano.

Nuestro querido amigo don José Boscar, ha experimentado de ayer a hoy una ligera mejoría.

El reverendo don José Luis Adell, está mejor y desde ayer deja ya la cama.

Para pasar la convalecencia de la grave operación sufrida, marchó a Baix, (Tarragona) el Director de esta Sucursal del Banco Español de Crédito, señor Vicente, querido amigo nuestro.

Piadosa

Por el alma de doña Filomena Navarrete de Badal se rezará el Santo Rosario mañana y ocho días sucesivos a las siete y media de la tarde en la Capilla de la Comunidad de Santa María.

Las Misas se dirán a las ocho de la mañana.

Calzados Raquel (Casa Maestre)

A ruegos y para complacer a nuestra distinguida clientela ampliamos SOLO HASTA EL PRÓXIMO DÍA 15 nuestra ya famosa QUINCENA DE GRACIA

González Chermá, 82.—CASTELLÓN

Gobierno Civil Ayuntamiento

Para la familia de un soldado muerto en Jaca.

El señor Escola nos ha dicho hoy que había recibido una carta del Presidente del Gobierno provisional de la República, adjuntándole un cheque por valor de 2.350 pesetas cuya cantidad deberá entregarse a la familia del soldado Valentín Barrera García, natural de Culla, muerto en el combate librado en Cilla el día de la sublevación de Jaca.

Dicha cantidad procede de un donativo de 9.000 pesetas que la Federación nacional de Fútbol entregó al señor Alcalá Zamora para que éste le diera el destino que estimara conveniente, habiendo decidido el Jefe del Gobierno distribuir las entre las familias de los tres soldados que encontraron la muerte en los campos de Cilla.

El señor Escola ha oficiado hoy mismo al alcalde de Culla para que se presente con la familia del interesado a fin de hacerse cargo de la mencionada cantidad.

Un motín en Teresa.

Tengo noticias—agregó el gobernador—de que ayer tarde se registró un pequeño motín en Teresa donde parece que tocando la música en la plaza del pueblo con motivo de las fiestas que allí se celebran, un grupo comenzó a promover escándalo impidiendo que continuara el concierto.

Intervino la guardia civil restableciendo el orden.

No tengo aún noticias oficiales de las causas que motivaron el alboroto, pero se están practicando diligencias para esclarecer los hechos.

El Preventorio para niños.

Terminó diciendo el gobernador que esta tarde a las cinco se procederá a la recepción provisional del nuevo edificio construido con destino a Preventorio para niños.

Diputación

Sesión de la Comisión gestora.

Mañana a las once celebrará sesión la Comisión gestora.

Escuela Normal de Maestros de Castellón

AVISO

Recuerda a las opositoras de 1928, que habiendo realizado todos los ejercicios no lograron formar parte de ninguna lista suplementaria, que el plazo de admisión de instancias para verificar los cursillos de selección anunciados en la GACETA de 27 de Agosto último, termina el día once del corriente.

Castellón 9 Septiembre 1931.

La Directora

Rosario Perez.

En la Gran Via

se vende con todo el menaje, una de las mejores Villas de la Gran Via.

Infirmary en la Administración del HERALDO

Salón ROYAL Cine de Verano

PARA HOY A las 9'30 noche Kilométrico Cadenas de brillantes Por Eleanor Boardman La Virgen del Palace Por Huguette Duflos-León Bery PARA MAÑANA Un tipo bien Por William Haines y Jack Holt

Señoritas: Academia de Corte y Confección SISTEMA MARTÍ de primera y segunda enseñanza, dirigida por la profesora CONCHITA FALOMIE PUIG Diplomada por el Instituto Internacional de Corte Martí Sigue ofreciendo a sus alumnas la más reconocida e indispensable garantía en la enseñanza completa y rápida del verdadero corte parisien Martí. González Chermá, 122-3º Próxima apertura 1.º de Octubre Se cortan patrones a medida.

Dispongo de una habitación apropiada para colocar muebles. Razón, Cardona Vives, 33-2.

Adquiere un Lumophon para estar presente en las sesiones de Cortes.

RADIO POLCH PZA de la REPUBLICA CASTELLÓN

A REGAR Los propietarios de tierras de secano, o de regadío del pantano, entre la parte sur de la senda de "La palla" hasta la parte norte de la carretera de Morella, incluso el "poble sec" quieren convertirlas en regadío, y garantizar el riego a las que ya se riegan de las aguas del pantano, pueden avistarse con el señor Sales Belenguera. Constitución 24 principal, el que les informará del proyecto a realizar. Los propietarios no han de desembolsar cantidad alguna hasta que las aguas no estén alumbradas y en condiciones de utilizarse.

Una noche de tos es suplicio y desesperación FIMOL BUSTO CALMARA VUESTRAS ANGSTIAS

Frasco pequeño (de prueba): 3,50 Frasco grande: 5,00

Advertisement for GOODYEAR shoes. Features an image of a hand holding a shoe. Text: COSIDO GOODYEAR EL MEJOR CALZADO PARA CABALLERO 18 PTAS. LA BAJA EN EL PRECIO DEL CALZADO PARA CABALLERO SE DEBE EXCLUSIVAMENTE A NUESTRA OPERTA. SEGARRA MARCA REGISTRADA DE VENTA EN: EL SIGLO XX G. Chermá, 71 y 73 y Colón, 60. - (Cuatro Esquinas).-Castellón CALZADO DE VERANO Para Caballero a 5 Ptas. - Para Señora y Cadete, a 4'75 Ptas.

Advertisement for Salón ROYAL Cine de Verano. Lists movies like 'Cadenas de brillantes', 'La Virgen del Palace', 'Un tipo bien', 'Señoritas', 'SISTEMA MARTÍ', 'Sombras del silencio', 'Dispongo'.

Advertisement for Lumophon and Radio Polch. Text: Adquiere un Lumophon para estar presente en las sesiones de Cortes. RADIO POLCH PZA de la REPUBLICA CASTELLÓN

Advertisement for Fimol Busto. Text: Una noche de tos es suplicio y desesperación FIMOL BUSTO CALMARA VUESTRAS ANGSTIAS. Frasco pequeño (de prueba): 3,50 Frasco grande: 5,00

POR TELÉGRAFO Y TELÉFONO

Servicio de la noche y madrugada

El día parlamentario

La sesión de ayer.

Después de algunos ruegos y preguntas de carácter local se reanuda el debate sobre la Confederación Hidrológica del Ebro, siguiendo a continuación el del proyecto de Constitución, cuya totalidad se aprobó al fin para empezar desde hoy la discusión del articulado.

Don Melquiades Alvarez cerró el debate de la totalidad con un maravilloso discurso, definiendo primero lo que a su juicio deben ser las Constituciones.

Es necesario que la Constitución, además de la observancia de las ideas de libertad y justicia, sea reflejo de un criterio amplio que mire al porvenir, pues en la realidad hemos de gobernar todos.

La mayor parte de las Constituciones españolas han tenido una vida precaria, porque no supieron reflejar el criterio político de la nación, sino que reflejaron el criterio del partido político que había en el momento de ser elaborada.

La primera observación que se me ocurre como una pincelada del proyecto, es la siguiente: Vosotros afirmáis en el proyecto que España es una República democrática, y yo creo que esta definición no corresponde a los deseos del país.

Creo que debéis añadirlo, diciendo que España es una República democrática liberal.

La Constitución habla de que no existirá Religión del Estado. No tenéis derecho a quejaros los elementos de la derecha si decidís que esta afirmación es imprecisa.

El Estado no puede tener Religión, no debe tener Religión. Un Estado que tenga Religión es opresor de conciencias. No puede tener Religión, pero... (rumores). No os anticipéis a interpretar mi pensamiento.

Dice que convertir la Iglesia en una corporación de derecho público es darle un carácter privilegiado, y si vais a la supresión del presupuesto del Clero, convirtiendo a la Iglesia en Asociación de derecho privado, se calificará toda vuestra obra de una política usurpadora.

Afirmo que hay que guardar respeto a la religión de numerosos creyentes españoles, porque es un freno y un estímulo para mucha gente. (Fuertes rumores en toda la Cámara.)

Un diputado socialista: Eso está muy anticuado. El señor Alvarez: Estamos anticuados todos los que queremos hacer una política fundada en la realidad. (Persisten los rumores en la Cámara.)

Otro problema fundamental es el de la autonomía. En el proyecto no se habla en ningún momento de la nacionalidad española.

Soy un autonomista convencido, pero considero condición indispensable la autonomía dentro de la unidad nacional. Hace un resumen histórico para demostrar que la unidad nacional se sobrepuso siempre en España a las realidades políticas.

Espero que se permita que sea la región autónoma la que fije las atribuciones que quepan a la soberanía del Estado. (Aplausos en muchos lados de la Cámara.)

Se declara partidario del sistema bicameral, por considerar necesario para el buen funcionamiento del Estado. En cuanto a la elección de presidente de la República, niega su voto al plebiscito, ya se haga por mayoría de electores o de votantes.

El presidente que vales a elegir por plebiscito tendrá la facultad de suspender por dos veces al año el Congreso y podrá usurpar poderes que la Constitución no le confiere. Dice que el cartucho detonante de que habló Ortega y Gasset es de grueso calibre en lo que se refiere al régimen de propiedad.

si y al terminar el presidente de la Cámara anuncia que, terminada la discusión de la totalidad del proyecto, va a empezar la palabra al señor Polanco Romero, que no se halla en la Cámara.

Como ésta da muestras de cansancio, el señor Besteiro dice que, como tal vez no estaba en la idea de los diputados el que se iba a empezar hoy esta discusión, se deja para mañana, y advierte que la sesión próxima empezará a las cuatro y no terminará hasta las nueve, prorrogándose si fuese preciso.

Una reunión de ministros

Terminada la sesión quedaron reunidos en el despacho de ministros, hasta las diez de la noche, los señores Maura, Azaña, Casares Quiroga, Domingo, Martínez Barrios y Galarza.

Cuando abandonaron el Congreso los ministros, fueron abordados por los periodistas, que aguardaban con impaciencia y curiosidad el fin de la reunión.

Todos coincidieron en que habían estado hablando sobre la marcha de los debates parlamentarios, fecha probable en que terminará la discusión del proyecto de Constitución, el discurso de Melquiades Alvarez y sobre las posibles disputas en las distintas minorías cuando se aborde la discusión del problema religioso.

Lo que dice Besteiro

El señor Besteiro, después de la sesión recibió a los periodistas y les manifestó que apenas tenía noticias que comunicarles. —Ya habrán ustedes visto— añadió— la reducción a que se ha llegado en los turnos de la totalidad de los títulos de la Constitución para activar los trabajos parlamentarios.

Ahora está la dificultad en elegir los nombres de los diputados que deben intervenir en cada título, pues como había muchos que tenían la palabra para cada uno de ellos, al agruparse los títulos resultan más oradores inscritos de los que podrán hablar.

Como si se procede a elegir a los primeros que solicitaron la palabra, se corre el riesgo de que no intervengan aquellos que más interés tengan en la discusión, he dejado la cuestión para que la resuelvan los jefes de los grupos parlamentarios en reunión que celebraremos mañana, a las tres y media de la tarde.

Se preguntó el señor Besteiro si había sido presentada ya por la comisión de responsabilidades la petición de suplicatorio para procesar al señor Calvo Sotelo. Se me ha presentado—dijo— esa petición y no he dado cuenta de ella a la Cámara, porque quiero pedir antes a los representantes de minorías los nombres de los diputados que hayan de formar la comisión de suplicatorios.

Esto se resolverá en la reunión de mañana. Parece que Calvo Sotelo ha dicho que desearía se concediera el suplicatorio, pero hace algunas indicaciones de que se le constituya en prisión hasta que se sustancie el proceso político, no el de gestión, para tener mayor libertad de movimiento en su defensa.

Si mi consejo valiera algo, yo soy partidario de que se le conceda lo que pide y caso de que las minorías lo acuerden así, el señor Calvo Sotelo, mientras se sigue el proceso, podrá quedar en libertad, bajo palabra de honor de no evadirse.

Interpelaciones

El ministro de Hacienda dijo que le ha anunciado una interpelación sobre política de Hacienda, don Santiago Alba. También le ha anunciado otra el señor Oreja.

Prieto cree que ambas interpeleaciones se explanarán en las sesiones del martes o miércoles de la próxima semana.

Reunión de minorías

La minoría de izquierda catalana se reunió, presidida por el señor Company, y se acordó que intervenga en la discusión de la totalidad del título preliminar Honorato Torres, quien defenderá el criterio federal y laicista de la minoría.

En la discusión de títulos en general intervendrá el señor Xirau. La minoría radical se reunió ayer en una de las secciones del

Congreso, continuando el estudio del proyecto de Constitución.

Dice el ministro de la Gobernación

La huelga de Teléfonos

Ayer tarde, al entrar en el Congreso el señor Maura, dijo que acababa de hablar con el gobernador de Avila, quien le dio cuenta de los sucesos ocurridos en la plaza de Toros de Adrada.

Se ha dado la orden de detener al arquitecto que reconoció la plaza y se ha resuelto pasar el tanto de culpa a los tribunales. —He ordenado—añadió— suspender las novilladas que estaban anunciadas para celebrarse en aquella provincia, haciendo responsable al gobernador si alguna de ellas llegara a celebrarse.

Anunció el ministro que la Compañía Telefónica iba a facilitar una nota admitiendo a todo el personal que trabaja antes del día 2 de Julio, a cuyo efecto se colocarán listas en las oficinas de la Compañía.

Esta, naturalmente, se reserva el derecho de eliminar a aquellos que hubieren cometido actos de sabotaje. La medida afecta a todas las provincias y con ella puede considerarse resuelta la huelga de Teléfonos.

La Asamblea de Diputaciones

En el salón de Sesiones de la Diputación provincial se celebró ayer la Asamblea de Diputaciones convocada por la de Madrid asistiendo representantes de todas las provincias, menos de Castellón, Huelva, Logroño y Málaga, que delegaron en otros representantes, adhiriéndose a la Asamblea.

Presidió el ministro de la Gobernación, con el subsecretario señor Ribera. El presidente de la Asamblea, señor Salazar Alonso, saludó a los asambleístas y expresó su confianza en que de esta reunión

Servicio del mediodía

Mensajes telegráficos de la Agencia Mencheta

“LA GACETA”

Publica entre otras disposiciones las siguientes: Elevando a Ley, varios decretos del Ministerio del Trabajo. Prohibiendo la exportación del ganado caballar y mular a Africa.

LA PRENSA DEL DIA

A B C, hace resaltar hoy el hecho de que los separatistas residentes en el extranjero se sienten defraudados ante el Estatuto Catalán, por que les ha parecido poco. Refiriéndose luego a la Asamblea que celebran las Diputaciones provinciales, dice que sería muy malo entretenerse en discusiones, por que constituye ahora una verdadera obsesión eso de los Estatutos.

EL DEBATE, elogia la Asamblea de la Federación de los Circulos Mercantiles, esperando que salga de ella una orientación clara para el porvenir de España. LA LIBERTAD, hace resaltar el déficit que representaría para la economía de España si se aprobara el Estatuto en la parte que se refiere a la Hacienda catalana.

AHOR, estima que sólo deben discutirse los puntos esenciales de la Constitución para no aplazar demasiado la situación definitiva de la República. EL IMPARCIAL, rechaza que se incluya el divorcio en el proyecto de Constitución, que se debate. Lo mismo opina sobre la cuestión religiosa.

EL SOL, dice que la actual crisis económica no puede ser imputable al Gobierno, pero si lo será su persistencia si no procura un remedio pronto y eficaz. LIBERTAD, dice en otro artículo que la República tiene defensas contra los extremismos y debe emplearlas.

EL SOCIALISTA, comentando el discurso de Melquiades Alvarez dice que no demostró conocer las corrientes modernas. MENCHETA.

Servicio de la tarde

CONFERENCIAS TELEFÓNICAS

Oyendo al Director General de Seguridad

LO DEL SIGLO FUTURO

Al recibir esta tarde a los periodistas, el Director general de Seguridad les ha confirmado la suspensión de EL SIGLO FUTURO, obediendo órdenes del ministro de la Gobernación.

saldrán las orientaciones que sirvan de base a las Cortes para legislar en materia de Diputaciones.

A continuación dió cuenta el presidente de una carta del presidente de la Generalidad de Barcelona, señor Maciá, en la que muestra su adhesión a la Asamblea en nombre de la Generalidad.

Luego el ministro de la Gobernación saludó a los asambleístas y les rogó que atiendan a todos los problemas y necesidades de las provincias. —De esta Asamblea—dijo— saldrán las nuevas orientaciones para que la vida provincial se desarrolle como es debido.

A continuación fué elegida la Mesa y se dió lectura de los trabajos de diversas ponencias.

De provincias

De Valencia

Manejos contra la República

El gobernador civil de Valencia ha dicho que hace unos días efectuó un viaje a Valencia el teniente coronel don Luis Romero Amorós, secretario general del señor Martínez Anido. El señor Romero visitó a varias personas de la aristocracia.

También llegó a Valencia el hijo del conde de la Viñaza. Aconseja el gobernador que se procure desistir de toda intención contra la República, y añadió que se halla dispuesto a imponer sanciones pecuniarias, si bien evitará encarcelamientos.

Del extranjero

Un millón de chinos ahogados

Unas cifras de carácter particular calculan en un millón las vidas perdidas a consecuencia de las inundaciones del río Amarillo, que se considera la mayor catástrofe de cuantas ha tenido que sufrir China.

De Barcelona

CRONICA DEL DIA

LA VEU, dice que Cataluña no se inventó el 14 de Abril y que la izquierda catalana, no sabe como se incorporó a la historia. —La policía, se ha incautado de cinco rifles y cajas de municiones encontradas en una Iglesia. —En el Ayuntamiento se ha producido un ruidoso incidente al oponerse la Liga a la erección de un monumento a Francisco Ferrer, en el mismo lugar de Montjuich, donde fué fusilado.

De provincias

A JACA

La subcomisión de responsabilidades que llegó ayer a Zaragoza, marcha hoy a Jaca. LA HUELGA DE GIJÓN Se ha agravado el conflicto de los obreros del puerto. PROCESION ACCIDENTADA

Telegrafían de Palma de Mallorca, que en la procesión de la Virgen de la Salud, se promovieron varios incidentes, aplaudiendo unos y protestando otros. Afortunadamente no hubo que lamentar ninguna desgracia personal.

De Marruecos

FALLECIMIENTO

Ha fallecido en Melilla, el señor García Viñas, uno de los fundadores de la Asociación de trabajadores. MENCHETA.

LAS FUERZAS CONSTITUCIONALES

Contestando al requerimiento que en su discurso de Valladolid, hizo el señor Lerroux, a las fuerzas constitucionales, que tanto contribuyeron al advenimiento de la República, parece que el señor Villanueva, en su nombre y en el de otras personalidades que no son diputados, expondrá su opinión en las Cortes.

Del señor Burgos Mazo, se sabe que se adherirá en un libro que tiene ya terminado y que verá la luz pública a fines del presente mes. En cuanto a don Melquiades Alvarez y don Santiago Alba, se proponen fijar su posición en un debate parlamentario.

Alrededor de las Responsabilidades

Se deniega la reforma del auto de procesamiento

La Comisión de Responsabilidades ha denegado la reforma del auto de procesamiento dictado contra los generales que formaron el primer directorio militar, solicitado por el defensor de todos ellos, señor Gil Robles.

En su consecuencia se elevará la demanda a la Cámara. En el primer momento se acordó que la sesión en que se discutiera este asunto fuera a puertas cerradas, pero después de la entrevista que los jefes de minorías tuvieron con el Presidente señor Besteiro, se convino en que la sesión sea pública.

REGRESAN DEL EXTRANJERO

LOS JUGADORES DEL MADRID

Esta mañana, en el expreso de Barcelona, han llegado de regreso de su excursión por varios países de Europa los jugadores del Madrid F. C. quienes vienen muy agradecidos aunque lamentando su mala suerte. EL “SIGLO FUTURO” SUSPENDIDO

Esta mañana, por orden de la Dirección general de Seguridad, ha sido suspendida la publicación del SIGLO FUTURO y cerrados los talleres que han quedado precintados.

En el oficio dirigido al director dándole cuenta de la suspensión no se hace constar el motivo en que aquélla se funda. La orden ha sido cumplimentada por el Comisario de Policía del Distrito del Centro, acompañado de un inspector.

En ausencia del director el redactor jefe, ha protestado por la improcedencia de la suspensión sin haber sido previamente denunciado el periódico y por la creencia de que no había motivo para tal determinación. FUENTES PILES

LOS DETENIDOS GUBERNATIVOS

En cuanto a los detenidos gubernativos manifesté que habían sido libertados 57 que se encontraban en la Cárcel Modelo, a disposición de la Dirección General de Seguridad, quedando solamente ocho, de los cuales mañana serán puestos en libertad cuatro y los otros tan pronto como se reciban algunos antecedentes que se tienen pedidos a provincias. Entre los presos que quedan en la Cárcel, figuran cinco extranjeros que han tomado parte en actos violentos, los cuales serán expulsados de España.

Dos de los detenidos en la última intencional comunita, serán puestos a disposición del tribunal tutelar de niños por ser menores de edad. Terminó diciendo el señor Galarza que esta mañana estalló un petardo en una alcantarilla de la calle de Santo Tomé, en desgracias personales, pero los destruidos causados son grandes.

EL PRESIDENTE HABLA CON LOS PERIODISTAS

Como es costumbre, esta mañana recibió el señor Alcalá Zamora, a los representantes de la prensa nacional y extranjera. Hizo un resumen detallado de los sucesos políticos más destacados registrados durante la semana última. Dijo que recibía la visita de numerosas comisiones de provincias, para pedirle que la Constitución no contenga preceptos extremistas en la parte que afecta al problema religioso.

Aludió después a la concordia respecto al Estatuto Catalán, con relación a la Constitución que se llevará esta tarde al Congreso, repitiendo que en esta concordia, había comprometido su criterio particular pero no el colectivo del Gobierno. Un periodista, le preguntó cuanto tiempo se necesitará para aprobar el proyecto de Constitución, contestando que no lo sabía, pero

que si la fórmula de concordia que se somete no encuentra muchas dificultades, podrá simplificarse la discusión.

Otro de los informadores aludió a la entrevista que había celebrado con el cardenal Vidal y Barraquer, preguntando por el alcance de la misma. El jefe del Gobierno, replicó que el Cardenal Vidal y Barraquer es persona por la que siente un gran respeto y siempre tiene sumo gusto en conversar con él, cuando viene a Madrid. Claro, es que estas conversaciones no son agenas por completa a circunstancias del momento.

Terminó diciendo que como el Arzobispo de Tarragona, permanece algún tiempo en Madrid, no será la de hoy la última conversación que mantenga con él.

De Barcelona

OTRA HUELGA

Estalla la huelga general en Calles. El paro es absoluto. El alcalde ha pedido al gobernador un delegado para solucionar el conflicto. HALLAZGOS DE ARMAS

El gobernador civil ha dicho hoy, que no tiene importancia el hallazgo de armas y municiones en la Iglesia de San Jaime, pues se hallaban depositadas en el campanario desde el año 1909, en que se desarrollaron los sucesos de la semana trágica. Añadió que en la ribera de Hor

ta, han sido encontradas tres bombas en forma de pipa.

SERVICIO ESPECIAL

Intereses de Castellón

CREACION DE ESCUELAS

Madrid 10 a las 15:30

HERALDO. -- Conseguida la creación de cinco escuelas para Alcalá de Chivert y de tres en Villafamés. Sa-

ludos. ROYO GOMEZ.

AYUNTAMIENTOS

En los talleres de fundición de Rafael Huertas, encontrarán placas rotuladoras: Plaza de la República, Fermín Galán, García Hernández y Blasco Ibáñez

Por su economía y visualidad convienen a todos los Municipios

RAFAEL HUERTA Lepanto, 7. — Castellón

Garage Gómez ESTE ES el Garage que usted debe llevar su coche Paseo de Ribalta, 6. - Teléfono 346 (Junto Cuartel Carabineros) ABIERTO DÍA Y NOCHE

El lente de oro La mejor tienda de ÓPTICA MODERNA RELOJERÍA - RADIO Gramófonos - Discos Las recetas de los señores Oculistas se despachan en el acto

CASA CARO

Vapores C.º Trasmediterránea y PEDRO GARCÍAS Servicio rápido, fijo y semanal DIRECTO para BARCELONA y VICEVERSA por el vapor

Virgen de Africa Admitiendo carga y pasaje de 1.º y 3.º clase SALIDAS De Castellón, todos los sábados, a la una tarde De Barcelona, todos los miércoles a las seis tarde Para más informes dirigirse: En Castellón, a V. Navarro Pastor, Pi y Margall, 8. Teléfono 14 Barcelona, Para servicio Castellón a Pedro Garcías, Plata, 4 principal. Teléfono 15.987 Gran Vía Layetana, 2.cios, Compañía Transmediterránea, En Barcelona, para demás servi - Teléfono 22.038

## Unión Radio Valencia

### PROGRAMA PARA HOY

A las 22:00: Inauguración de Unión Radio Valencia, con asistencia de las autoridades locales y del director general de Telegrafos y Teléfonos (discursos). Concierto por la Banda municipal de Valencia: "Lo cant del valencià", pasodoble, Sosa; "Una nit d'Albaes", pçerna sinfónica, Giner; "Danzas valencianas", Ouesta; "Coplas de mi tierra", Pala; "Himno regional valenciano", Serrano. Lectura por don Maximiliano Thous. Concierto por el trío de la estación: "Vito", pasodoble Lope; "Suite andaluza, suite" (cuatro tiempos), Ross; "Leyenda del viejo castillo moro", de E. L. Chavarrí; "L'entrà de la murta", pasodoble, Giner.

A las 23:45: Noticias de prensa. Servicio directo de sección Radio.

Campanadas del carrillón del Ayuntamiento.

A las 24:00: Cierre de la estación.

### PROGRAMA PARA MAÑANA

A las 13:30: Apertura de la estación.

Concierto por el trío de la estación.

"En avant", marcha, Menzel; "Egmont", obertura, Beethoven; "Los claveles", fantasía, Serrano; "La Dolores", jota Bretón; "La Bohème", fantasía, Puccini; "Las Provincias", pasodoble, Terol.

A las 14:55: Cierre de moneda y movimiento de cambios y de monedas durante la mañana.

A las 15:00: Cierre de la estación.

A las 22:00: Apertura de la estación.

Cierre oficial de valores y mercancías agrícolas a plazo. Concierto por el trío de la estación.

"Paso a la moreria", pasodoble, Godoy; "Don Juan", obertura, Mozart; "La verbena de la Paloma", fantasía Bretón; "Danzas húngaras números 5 y 6", Brahms; "Manón", fantasía, Massenet; "Suspiros de España", Alvarez.

A las 23:45: Noticias de prensa. Servicio directo de sección Radio.

A las 24:00: Campanadas del carrillón del Ayuntamiento.

A las 24:01: Cierre de la estación.

## Radio Barcelona

### PROGRAMA PARA HOY

A las 21:00: Campanadas de la Catedral. Parte del servicio meteorológico de Cataluña. Cotizaciones de monedas y valores. Cierre del Bolsín de la tarde.

A las 21:05: La orquesta de la estación.

A las 22:00: Noticias de Prensa. Notas oficiales de la emisora.

A las 22:05: Selección comedia de Jacinto Benavente "Los intereses creados".

A las 24:00: Cierre de la estación.

### AVANCE DEL PROGRAMA PARA MAÑANA

De 7:30 a 8:30: Diario hablado. "La Palabra".

A las 11:00: Campanadas de la Catedral. Parte del servicio meteorológico de Cataluña.

A las 13:00: Cierre del Bolsín de la mañana. El sexteto Radio alternando con discos selectos. Información teatral. Sección cinematográfica. Revista cinematográfica.

A las 15:00: Sesión radiobeneficencia.

A las 16:00: Cierre.

A las 17:30: Discos.

Trio Iberia.

A las 18:00: Cotizaciones de mercancías, valores y monedas.

A las 18:00: Sesión infantil.

A las 18:30: Trio Iberia.

A las 19:00: Cierre.

A las 21:00: Campanadas Catedral. Parte del servicio meteorológico de Cataluña. Estado del tiempo en Europa y en España. Previsión del tiempo Cotizaciones de monedas. Cierre Bolsín.

A las 21:05: Apertura estación.

A las 21:45: "La voz de la sangre", cuento, de Vicente Diez de Tejada, leído por su autor.

A las 22:00: Noticias de prensa. Notas oficiales de la emisora.

A las 22:05: Recital a cargo de la cantatriz Concha Callao.

A las 22:20: Sardanas. Transmisión desde el café Español de un concierto a cargo de la Cobia Barcelona Albert Martí.

24:00: Cierre de la estación.

## AGUA DE BENASAL

SE VENDE  
Casa Nelo

## Citroen C. 6

seminuevo, verdadera ocasión.  
Garage Castellón.

## ECOS DE BURRIANA

### Notas de las fiestas

Con los consabidos tres vuelos generales de campanas y el disparo de petardos en el centro de la plaza de la República, el lunes a mediodía dieron principio las fiestas en ésta.

El que el Ayuntamiento no haya subvencionado los festejos religiosos se ha notado en algunas ocass; entre ellas lo sencillo, por no decir pobre, que resultaba el dosel del atrio de la iglesia donde se veló a la imagen de la Patrona de Burriana, y en que no hubiese orquesta en la misa Mayor de ayer.

El concierto de anteañoche a cargo de la Banda Filarmónica, no se celebró como todos los años en la plaza Mayor (hoy de la República). Tuvo efecto en el Pabellón de la Avenida de Castelar, (inaugurándose así su nuevo pavimento), y a este punto acudió casi todo el vecindario.

La mencionada música ejecutó el bonito programa siguiente: "De Andalucía a Aragón", pasodoble, Teixidor.

"El Ruiseñor de la huerta", rapsodia valenciana, Magenti.

"Moros y Cristianos", fantasía, Serrano.

"Cavalleria rusticana", duetto, Mascagni.

"Marina", primera fantasía, Arrieta.

"David Liceaga", pasodoble torero, Ibáñez.

Este siroso pasodoble del director de la Banda Filarmónica, José María Ibáñez, dedicado al torero mejicano huésped hace una temporada del entusiasta taurófilo don Bautista Musoles, gustó mucho al auditorio y tuvo que repetirse.

Finalizó el concierto con la "Marsellesa", que fué aplaudidísima, y a continuación se disparó una traca de lujo de gran efecto.

Ayer festividad de la Virgen de la Misericordia, se suprimieron también los petardos y tracas que soitan dispararse durante la misa Mayor.

Al atardecer se celebró la procesión armenizada por la Banda Filarmónica y la traca, no ocurriendo ni el más leve incidente.

Añoche en los llamados solares de Patuel, el buen pirotécnico de Moncada Antonio Caballer, quemó un hermoso castillo de fuegos artificiales y no hubo aquí ya otro espectáculo más que función de cine en el Oberón.

### Las señoritas futboleras

Por la tarde y una hora después de la anunciada se presentaron ayer en el Campo de Ortolans los equipos femeninos Valencia F. C. y España F. C.

Hubo un entradón, sin agotarse el papel ni mucho menos.

Ambos "teams" se componían nada más que de ocho "equipieras" cada uno (no llegaron a once), y el público a las primeras de cambio quedó ya decepcionado.

A excepción de las dos porteras y las defensas de cada grupo las otras jugadoras iban las más de las veces en pelotón detrás del balón, sin orden ni concierto.

En fin, todo un engaño esto de los equipos de señoritas (sic).

Resultado: Valencia F. C. 3, y España F. C. 1.

### Casamiento

El viernes 4 de los corrientes, en el altar de la Virgen de la Misericordia de este Templo Parroquial, uniéronse en los indisolubles lazos del matrimonio la bella señorita Consuelo Calpe Melchor y el distinguido joven don Manuel Planellas Enrique.

Bendijo la unión el presbítero don Francisco Linares, apadrinándoles la hermosa señorita Amelita Calpe y don Ramón Enrique Domingo, hermana de la novia y tío del novio, respectivamente.

Lucía la desposada elegante traje negro que realizaba más, si cabe, sus naturales encantos.

Firmaron el acta en calidad de testigos, don Vicente Cantavella, don José Fortea y don Perfecto Romero.

Por el riguroso luto que guardan el novio y sus familiares el acto celebróse en la mayor intimidad.

Los nuevos esposos marcharon en viaje de novios a Madrid y otras capitales.

Les deseamos feliz viaje y una eterna luna de miel.

### Guillemina Tejeado

En uso de permiso de verano y acompañada de su padre don Benjamin, ha marchado a Albacete que está ahora de fiestas y feria, la bella y bonísima señorita Guillemina Tejeado Torres, encargada de la sección de correspondencia de la Sucursal en ésta del Banco de Vizcaya.

### Miércoles 9 Septiembre 1931.

## DEPORTES

### FUTBOL

#### El Levante se está arreglando el equipo.

Fellu, el que hasta no hace mucho defendió al Valencia a capa y espada en la Federación, es hoy persona que goza de toda la confianza del Levante, al cual pertenece.

Le han dado amplias facultades. El hace y deshace a su antojo. Pues bien: enterado de que el exjugador del Español, Bonal, llamado por el Valencia no le había hecho ninguna proposición para firmar la ficha "merengüista", se apresuró a buscarle y después de mediar unas "razones" que convinieron a Bonal, firmó la ficha por el Levante.

También por obra del señor Fellu han firmado por el Club levantino Portas, y Sans del Betis.

Con éstos y con Itarte, cree el Levante haber llenado todos los huecos que tenía en el equipo, disponiéndose a dar la batalla.

También intentó Fellu hacerse con la ficha de Vilanova, a quien ofreció cinco mil pesetas.

Las da por Montañés y trato hecho.

¿Verdad, señores del Castellón? Pero... ¿Se lo traerá el Rácing?

### TENNIS

#### Leemos en un periódico de Tortosa:

"Para el domingo próximo están anunciados los equipos de tenis de Castellón y Benicassim que han de contender contra el de nuestra ciudad. No es la primera vez que nos visitan estos equipos y en años anteriores han demostrado su gran clase, y buena prueba de ello son los refinados partidos que siempre se han disputado y por esta razón es de esperar que el campo de juego se verá concurrido de numerosos público ansioso de presenciar las brillantes jugadas de todos los equipos."

Por la noche, los forasteros serán obsequiados con un baile en los salones de la Sociedad Velocípédica, que también promete verse muy concurrido."



Escopetas Mochas triple cierre cuadrado, para pólvora sin humo, desde 120 pesetas.-Escopetas VICTOR SARASQUETA, la marca de fama mundial. - Accesorios y municiones de todas clases. - Grandes existencias

COMPOSTURAS DE TODA CLASE DE ARMAS  
**MANUEL ROYO.-Ruiz Zorrilla, 26.-CASTELLÓN**

### CICLISMO

#### Los valencianos en la primera etapa.

La actuación de los valencianos en la primera etapa de la Vuelta a Cataluña, ha sido soberbia, pues aparte de conseguir Salvador Cardona el primer puesto venciendo en brillante "sprint", los demás representantes regionales han conseguido las soberbias clasificaciones que se indican:

Antonio Escuriel fué el 19 de la clasificación general, noveno de los nacionales y segundo en la clasificación especial por regiones (grupo castellano-valenciano-baleár). Invirtió 6 h. 36 m. 46 s., o séase poco más de un minuto del vencedor.

Vicente Paulo, de Vall de Uxó, fué el segundo clasificado en el puesto 42 y a diez minutos del vencedor. Manuel Soler, de Valencia, hizo el 48, y Vicente Serrano, de Vall de Uxó, el 58.

Hay que tener en cuenta que Escuriel batió a famosísimos corredores extranjeros y a los más de los nacionales, entrando el propio Telmo Garcia por detrás de Soler.

### MUEBLES

Se venden en perfecto estado y buenas condiciones.  
Razón: Alloza, núm. 132.

### SOLAR

de 1.498 metros cuadrados en la calle de Méndez Núñez se vende  
Razón. Alloza, 67.

### Pérdida

de un perro galgo, blanco con manchas grises. Se gratificará a quien lo presente; Dirigirse a esta ADMINISTRACION.

### En la Casa de Socorro

Asistencia facultativa  
Juan Medina Parejo, 2 años, herida contusa de dos centímetros de extensión en región parietal derecha que interesa partes blandas con abundante hemorragia. Por caída. Reservado.

Juan Pamer Mas, 8 años, herida cortante a nivel de maleolo peroneo inferior, lado derecho, con inclusión de fragmento de vidrio que lesiona ligamentos y va-

### Día Religioso

#### Santos de mañana

Nuestra Señora de la Cueva Santa.-Santos Vicente, abad; Proto, Jacinto, Diodoro, Diómedes, Didimo, Pofundo, Paciente, Emiliano y Teodora.  
Rito simple; color rojo; misa de Santos Proto y Jacinto, mártires.

### Día Civil

#### NACIMIENTOS

María Miralles Tarrazona, San Pedro, 25 (Giro).  
Vicenta Esteve Balaguer, 9 Marzo, 46.  
W. María Badenes Cerdá, Travesía Diagonal, 28.  
Vicente Climent Linares, Cazadores, 27.

#### DEFUNCIONES

Juan Aparisi Bernard, 67 años Hospital.



La más fina media de seda natural "gasa" la

RAMONA a 7'50 el par

Almacenes CAZADOR

Colón, 76 J. Pascual Feltrer Colón, 76

### LA ANONIMA DE ACCIDENTES

SEGUROS COLECTIVOS RESPONSABILIDAD CIVIL INDIVIDUALES VIAJES

TELEFONO 227

PLAZA SIXTO CAMARA 40 CASTELLON

## ¡AUTOMOVILISTAS!

De provincias  
De Matruccos

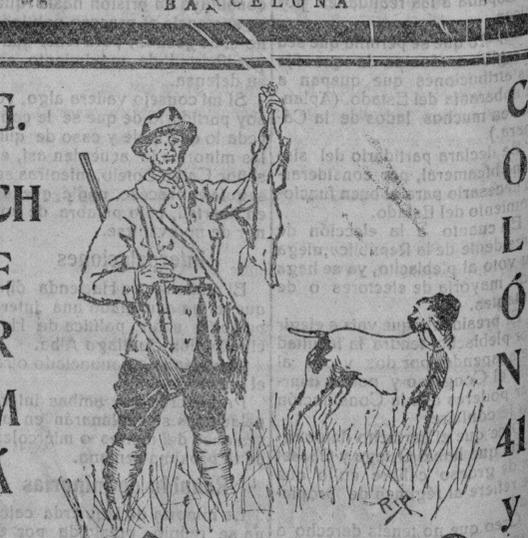
## Coches de ocasión los encontrareis en

Garage Castellón  
- DE -  
PERIS Y VARELLA

Sucursal  
E. Mijares, 65 y 67  
Talleres: Cajal, 33

## Bálsamo Zoraya

CICATRIZANTE ANTISEPTICO CALMANTE  
Cura Almorranas, Barros, Herpes, Erisipela, Llagas, Granos, Irritaciones, Erupelones, Cortes, Heridas, Quemaduras, y todas las enfermedades de la piel.  
BALSAMO DEL HOGAR.- UNICO EN EL MUNDO  
De venta en Farmacias y Droguerías  
Depositorio en España: Paseo de San Juan N.º 29  
BARCELONA



65 DOLS 43

Escopetas y artículos para caza.-Pólvoras del país y extranjero.-Explosivos y materiales para comb. artistas y canteras